

GLADYS

de Elisa Zulueta



RESEÑA



Gladys, quién padece síndrome de Asperger y a quién su familia “exilió” hace 20 años atrás. En medio de una celebración familiar, Gladys llega de sorpresa y sin rencor alguno, a visitar a su familia lo que transformará la tranquilidad de esta fiesta navideña.

La obra GLADYS con más de 11 años en cartelera, con más de 70.000 espectadores a la fecha, obtuvo el reconocimiento *Altazor 2012* por Mejor Dramaturgia, Mejor Dirección, Mejor Actriz y Mejor Actor. Además de ser elegida por la crítica portuguesa como el Mejor Espectáculo del Año 2012 presentado en Portugal.

“GLADYS busca volver al realismo, sin efectismos escénicos más que las palabras y las herramientas del actor, volver a la verdad de la vida real, darle al público una obra que entienda, con la que se emocione y se refleje”. Elisa Zulueta.

ELENCO



Catalina Saavedra – Elisa Zulueta – Antonia Santa María – Álvaro Viguera
Sergio Hernández – Coca Guazzini

ELISA ZULUETA

Actriz, dramaturga y directora.

Actriz titulada de la Universidad Católica de Chile el año 2005.

Ha trabajado en cine, teatro, televisión y radio.

Su ópera prima como dramaturga, *Pérez* (2009) fue llevada al cine por Álvaro Viguera bajo el mismo título, obteniendo el premio al mejor director en el *Santiago Festival Internacional de Cine 2012*.

Además escribió y dirigió *Gladys*, pieza con la que ganó el premio *Altazor 2012* de dirección de teatro y obra, y *Aliento* donde escribe para la actriz Delfina Guzmán.



FOTOS





FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia y Dirección: Elisa Zulueta.

Elenco:

Catalina Saavedra

Sergio Hernández

Coca Guazzini

Álvaro Viguera

Elisa Zulueta

Antonia Santa María

Diseño Escenografía: Andrea Ugarte

Diseño Vestuario: Isabel Budinich

Diseño Iluminación: Claudio Rojas

Música Original: Rodrigo Santa María

Banda SANTA MARÍA

Director de Escena: Gabriel Donoso

Técnico en Iluminación: Macarena Sides

Producción: Antonia Santa María.

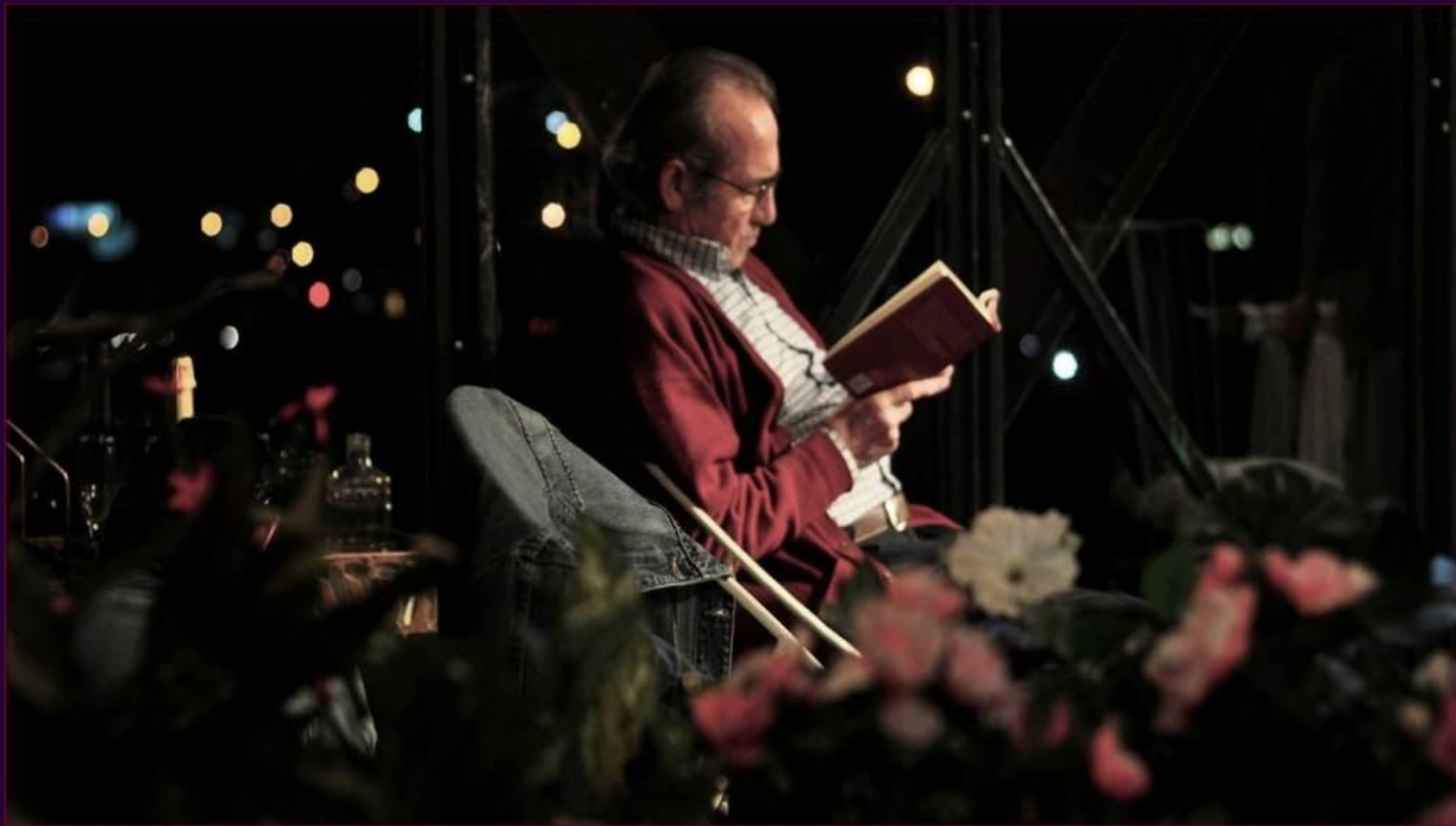
Duración de la obra: 1 hora 30 minutos.

Lugar y fecha de estreno: 6 de Julio de 2011, Teatro del Puente, Santiago, Chile.

Número de espectadores a la fecha: 70.000 personas aproximadamente.

Orientación de los espectadores y/ o comunidad beneficiada: El público al que apunta Gladys es heterogéneo y busca en el teatro entretenimiento sin descuidar la capacidad crítica y la calidad artística que puede poseer una obra. Gladys cruza generaciones en su público, ya que plantea el tema familiar como eje principal, contenido que llega de manera directa, profunda y clara tanto al espectador habitual de teatro como al que busca nuevas experiencias ya sea por voluntad propia o por contextos educativos o de formación de audiencias.

Esta obra fue financiada por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Fondart 2011.



PRENSA Y CRÍTICAS

WIKÉN

EL ÉXITO DE LA
TV INFANTIL
MADE IN CHILE

ESCRITA Y DIRIGIDA POR ELISA ZULUETA:

LA PREMIADA OBRA “GLADYS” REGRESA PARA CELEBRAR DIEZ AÑOS

CASABLANCA

OFF:

LA NUEVA
MOVIDA
DEL VALLE
VINÍCOLA

Antonio Santa
María, Sergio
Hernández,
Coca Gascoini,
Diego Salazar,
Cristina
Sarmiento y
Álvaro Vignani.



El exitoso montaje, que ha sido visto por más de 50 mil personas, volvió a las tablas con su elenco original y tendrá funciones hoy en el Teatro Oriente y este jueves 19 en Talca. Aquí, el elenco explica por qué esta pieza—que aborda temas como los trastornos del espectro autista, la inclusión, la discriminación y el doble estándar de Chile— está más vigente que nunca.

El exitoso montaje, que ha sido visto por más de 50 mil personas, volvió a las tablas con su elenco original y tendrá funciones hoy en el Teatro Oriente y este jueves 19 en Talca. Aquí, el elenco explica por qué esta pieza —que aborda temas como los trastornos del espectro autista, la inclusión, la discriminación y el doble estándar de Chile— está más vigente que nunca. *Por Camila Sáez*

-N

NO ES COMÚN QUE UNA OBRA se mantenga tanto tiempo en cartelera y con el elenco original— dice Antonia Santa María, actriz y productora de “Gladys”, la premiada obra escrita y dirigida por Elisa Zulueta que, por estos días, está celebrando 10 años con una gira por el país. Luego de presentarse en Frutillar, como parte del Festival Escena Austral, tendrá una función hoy en el Teatro Oriente y el jueves 19 estará en Talca, en el Teatro Regional del Maule.

Estrenada en 2011 en el Teatro El Puente, “Gladys” ha sido vista por más de 50 mil espectadores —tanto en Latinoamérica como en Europa— y tiene varios premios bajo el brazo: cuatro Altazor 2012 —Mejor Actor, Mejor Actriz, Mejor Dirección y Mejor Dramaturgia— y reconocimientos internacionales como haber sido elegida por la crítica portuguesa como el mejor espectáculo del año presentado en ese país.

Protagonizada por Catalina Saavedra, Sergio Hernández, Coca Guazzini, Antonia Santa María, Álvaro Viguera y Elisa Zulueta, la obra, que pone sobre la mesa temas centrales como el doble estándar de la sociedad chilena, la inclusión y discriminación y los trastornos del espectro autista, no solo no ha perdido vigencia, sino que además ha adquirido nuevas lecturas y dimensiones.

La trama se centra en una familia conservadora de ascendencia vasca conformada por Ander, un padre viudo (Hernández); sus hijos Ian (Viguera), Lucía (Zulueta) y Uxue (Santa María); además de Ane (Guazzini), la hermana soltera de Ander, quien se ha hecho cargo de la crianza de sus hijos. Cuando se sientan a comer para celebrar Noche de reyes, son interrumpi-

ESCRITA Y DIRIGIDA POR ELISA ZULUETA:

LA PREMIADA OBRA “GLADYS” REGRESA PARA CELEBRAR DIEZ AÑOS



Una familia celebra Noche de reyes cuando recibe la inesperada visita de una tía.

dos por la inesperada visita de la tía Gladys (Saavedra), una mujer con T.E.A. (Trastorno del Espectro Autista) que hace 23 años vive en Estados Unidos, exiliada por su propia familia. Ella regresará para remover la dinámica familiar desde lo más profundo: en el reencuentro se enfrentan quienes pretenden mantener el silencio, frente a quienes desean destapar los secretos familiares y enfrentarlos; ventilando los trapos sucios no solo de una familia, sino, de paso, también los de toda una sociedad.

—Quería hablar del conservadurismo y de las ideas fijas, de las tradi-

ciones que, aunque ya no nos representan, se siguen manteniendo. Del no enfrentar, de esta familia donde nada se dice y todo se evade —explica Elisa Zulueta. —Esta obra remece la forma en que nos sentimos tranquilos con quienes nos rodean. Habla de secretos y de mantener las apariencias, de lo que debe ser versus lo que es, y se reflejan actitudes que tienen todas las familias en distintos grados (...) “Gladys” es el resultado de cosas que viví, que vi, que mezcilé y que yo misma temo.

“EN TODAS LAS FAMILIAS”

Egresada de Teatro de la Universidad Católica, Elisa Zulueta debutó en la dramaturgia a los 27 años, en 2009, con “Pérez”, una obra que trataba sobre la relación de un padre ausente con su hija. Luego vino el éxito de “Gladys”, y ella fue catalogada como “la gran sorpresa de la dramaturgia chilena”. En 2012 escribió “Mía” y en 2020 “Aliento”, un monólogo protagonizado por Delfina Guzmán que abordaba temas como la vejez y el suicidio asistido.

“No soportamos que la gente sea distinta. La incapacidad de dialogar con quien no es como uno es la base de todos los problemas que tenemos”, reflexiona Elisa Zulueta.



"Las temáticas de 'Gladys' se desarrollan al interior de una familia, que por no enfrentar la verdad vive inesperadamente una crisis de credibilidad y confianza", dice Álvaro Viguera.

PABLO LEQUERUO



"En todas las familias se cuecen habas", dice Elisa Zulueta, autora, directora y actriz de "Gladys".

DANIEL GIL

La familia y la discriminación han sido temas recurrentes en su obra.

—Me fascinan los adultos desde siempre, siempre me fascinó espiarlos. Creo que por eso establecí un universo adulto que tiene asidero en esta

obra — explica. —Además de que en todas las familias se cuecen habas.

Una reflexión similar hace Álvaro Viguera, quien ya trabajó con Elisa en "Pérez" (y otros trabajos) y tiene una destacada carrera como director teatral:

—Las temáticas de "Gladys" se desarrollan al interior de una familia, que por no enfrentar la verdad vive inesperadamente una crisis de credibilidad y confianza. Me parece que este es el punto más interesante: destapar y sacar a flote lo que ha estado enterrado —dice.

Lo que sucede en esta familia puede ser tomado como un reflejo de lo que ocurre en la sociedad e incluso hacer un símil con la historia de Chile.

—Venimos llegando de montar la obra en la Región de Los Lagos, y te diría que el 80% de los temas tocados en el conversatorio posterior fueron acerca de la historia no resuelta de nuestro país, que sigue latente. Es imposible que las heridas de un país entero desaparezcan, por más bótox, cirugías o filtros de Instagram que le metamos al cotidiano— comenta Elisa. —La discriminación, aunque pasen 300 años, no logramos erradicarla. No soporta-



Catalina Saavedra encarna a Gladys, una mujer con T.E.A.

PABLO LEQUERUO

"Ojalá dijéramos en algún momento: montar 'Gladys' ya no tiene sentido. Lamentablemente, aún lo tiene. Es un tema que hay que seguir hablando", dice Antonia Santa María.

mos que la gente sea distinta. La incapacidad de dialogar con quien no es como uno es la base de todos los problemas que tenemos. Nada avanza si no miramos de frente lo que nos ocurrirá, para definir lo que nos ocurrirá. Así avanzan las comunidades, los pueblos, los países —reflexiona.

T.E.A. E INCLUSIÓN

Diez años atrás, hablar en Chile sobre los trastornos del espectro autista en una obra de teatro fue algo bastante novedoso.

—Han pasado 10 años y ya no se habla de Asperger, sino de personas que están dentro del espectro autista. Así de harto tiempo ha pasado —explica Elisa, y Antonia Santa María complementa:

—No es que nosotros lo hayamos puesto en el tapete, pero hace 10 años

no se conocía tanto, incluso nosotros mismos para montar la obra tuvimos que investigar mucho. Al principio nos preguntaban por "esta extraña enfermedad". Hoy ya todos saben de qué se trata y a nadie se le ocurre decir que los trastornos del espectro autista son enfermedades, porque nunca lo han sido— explica.

Para Catalina Saavedra, quien interpreta a Gladys en la obra, fue todo un desafío.

—Interpretar su corporalidad fue un desafío, física y vocalmente, pero el desafío más grande fue abstraerme del pensamiento lógico frente a situaciones cotidianas —comenta la actriz.

Uno de los temas centrales que cruza la dramaturgia de la obra es la discriminación.

—Existe, todo el tiempo, en muchos planos. Hay barreras en todos lados para la gente que no encaja con lo que la "normalidad" establece. También hay muchísimo dolor. Sufren los niños, los padres, los adultos que viven la vida de una manera diferente a lo establecido —dice Elisa Zulueta, y aunque admite ciertos avances, condena que siga habiendo barreras tan notorias para la inclusión, como escaleras sin rampla, falta de ascensores en las estaciones de metro o discriminación laboral.

Catalina Saavedra concuerda en el diagnóstico:

—Lamentablemente, los chilenos somos lentos para entender que el respeto hacia lo "diferente" es fundamental para una sana convivencia —dice la actriz. —La discriminación de todo tipo, aún en estos tiempos, es pan de cada día.

—Ojalá dijéramos en algún momento: montar "Gladys" ya no tiene sentido —finaliza Antonia Santa María. —Lamentablemente, aún lo tiene. Es un tema que hay que seguir hablando como sociedad.

Qué PASA

Go TEATRO

FIESTAS *trágicas*

[Por Pablo Illanes, guionista y cineasta]

Una familia en apariencia bien avenida se prepara para celebrar la noche de Reyes. Ander, el padre viudo y emocionalmente abúlico (Sergio Hernández), sólo quiere que las festividades pasen rápido y evitar todo posible conflicto con un grupo humano impredecible y cargado de resentimiento. Ane (Coca Guazzini), su hermana solterona y neurótica, se esfuerza por darle a su familia postiza una festividad inolvidable, con cartas cursis y nostalgias incluidas. Ian (Álvaro Viguera), el hijo rebelde, tiene una sorpresa preparada para los suyos. Lu (Ignacia Baeza) opta por desconectarse de una realidad enfermiza, representada por Uxue (Antonia Santa María), la hija afectada por el síndrome de Asperger. A través del texto, la incansable Elisa Zulueta, autora y directora de este impresionante estreno teatral, se dedica a desmenuzar los cadáveres de una familia en ruinas, opacada por un secreto pretérito, que es el que Ian

tiene preparado para transformar esta fiesta en una noche inolvidable. Gladys (Catalina Saavedra), hermana de Ander y Ane que ha sido desterrada en San Diego -y que también padece el síndrome de Asperger-, aparece de improviso para decir unas cuantas verdades.

Lo cierto es que no soy espectador habitual de teatro, seguramente porque me he llevado demasiadas decepciones en la sala oscura, pero al ver *Gladys* de inmediato me acordé de lo placentero que es ver por fin una obra entrañable, sin pretensiones, una obra que se dedica a contar una historia, con personajes reconocibles y conflictos claros, una obra donde ni los actores ni la dramaturgia le temen al realismo, esa tendencia que inexplicablemente nuestro teatro se ha empeñado en satanizar como a la lepra. Elisa Zulueta y el extraordinario elenco de *Gladys* creen en el realismo como creen en el teatro y saben con certeza que el trabajo que están ha-

ciendo conmueve, emociona y a menudo también enfurece. En Gladys hay risas, gritos y una notable disección familiar, además de un puñado de actuaciones extraordinarias y tremendamente arriesgadas. Ver a Álvaro Viguera como el hijo provocador o a Coca Guazzini estallando en una histeria navideña sólo es comparable a la risa nerviosa que provoca la entrada de la siempre notable Catalina Saavedra, el puntapié definitivo para esta celebración trágica.

Si estás cansado de ver teatro concebido para actores, si te aburraste como ostra la última vez que intentaste ver una obra nacional, si te gusta que en el escenario los actores coman paella cuando se supone que deben comer paella, entonces sólo debes llamar al Teatro del Puente y reservar para *Gladys*, la obra del invierno. Y si me apuran, del año.

Teatro del Puente. Hasta el 7 de agosto. Viernes y sábado a las 21:30 h. Domingo 20 h.



Q

[Guía del Oído || 74 · 75]

Qué
PASA



ELISA

(o la chica que lo quiere hacer todo)

Actúa en teleseries y películas, dirige y escribe obras de teatro, twitteo cada vez que puedo. Ahora prepara su segunda obra, Gladys, mientras graba la nueva teleserie nocturna de Canal 13. Elisa Zulueta tiene 29 años y no sabe decir que no.

[Por Diego Zúñiga // Foto: Mabel Maldonado]

Imaginemos que la vida de Elisa Zulueta (29) es como un parque con muchas entradas. Que una entrada dice teatro, que otra dice cine, que otra, un poco más lejana, dice televisión. Y al centro de este parque, una casa, una familia, los recuerdos de Elisa, las historias que ella imagina: una familia de apellido Pérez, una familia con una tía que se llama Gladys. Las historias que están en su cabeza y que se mezclan con la realidad y que luego ella escribe y lleva al teatro. Lo hizo así con *Pérez* (2009), protagonizada por Luis Gnecco y que le valió críticas entusiastas; lo hará ahora con *Gladys*, junto a Catalina Saavedra, que se estrenará a inicios de julio en el teatro El Puente.

Pero para llegar a esa casa, a esas historias de familia que hay en la cabeza de Elisa, debemos entrar al par-

que por alguna de esas puertas. Y eso significa visitarlas, observar y ver qué significa cada una de ellas: conocer a la Elisa que fue ayudante de Guillermo Calderón (*Neva*); visitar su paso por las teleseries *Lola* y *Ferroz*, de Canal 13; detenerse y recordar a Elisa siendo protagonista de *Tanto tiempo*, esa película de una pareja que se reencuentra después de años, tal como ocurre en *Antes del atardecer*. Y, al final, llegar a esa casa del centro, a su familia, a sus obsesiones.



Alvaro Viguera, Antonia Santa María y Catalina Saavedra son parte de esta familia disfuncional que protagoniza "Gladys".



LAS OBRAS QUE INSPIRARON "GLADYS"

Luego que la dramaturga Elisa Zulueta reclutara a los seis actores de *Gladys*, a principios de este año, les entregó junto al texto, un libro y una película. Se trata de la novela "*El curioso incidente del perro a medianoche*", del escritor británico Mark Haddon, y del filme "*Temple Grandin*", protagonizado por Claire Danes y emitida por HBO el 2010 (en la foto). El objetivo de Zulueta era que el elenco se interiorizara en el Asperger, síndrome que conlleva

problemas para relacionarse con los demás y la presencia de comportamientos inadecuados. En la obra, este trastorno aqueja a dos de sus protagonistas: Gladys y Uxue, interpretadas por Catalina Saavedra y Antonia Santa María, respectivamente. "La idea era que ellos conocieran las expresiones y personalidad de quienes lo padecen y se inspiraran para construir sus personajes", relata la actriz. La obra está en cartelera en el Teatro del Puente.

ISABEL ALLENDE
EN CHILE:

"MI VIDA NO SE
PARECE A LA QUE
IMAGINÉ"

POR RAFAEL GUMUCIO

LAS NUEVAS
APLICACIONES
DEL ENEAGRAMA

EMPO

Elisa Zulueta

LA DRAMATURGA IMPRESINDIBLE

Elisa Zulueta está en cine, en teleseries, en radio, en twitter. Pero donde más tiene peso esta joven actriz es en teatro. Es la gran promesa de las tablas chilenas con sólo 29 años. Dice que le asustan las expectativas que genera. Pero que quiere hacerlas todas y acumular experiencia. Luego del éxito de "Gladys", prepara dos nuevas piezas.

Por NATALIA NÚÑEZ. Fotografías: SERGIO LÓPEZ.

LA OBRA "GLADYS"

(abajo), escrita por Elisa Zulueta, ha sido el éxito teatral de la temporada. Es la historia de una mujer (Catalina Saavedra) con síndrome de Asperger, que vuelve a reunirse con su familia. Se reestrenará del 1 al 10 de septiembre en el teatro UC.

AUTORA DE LA EXITOSA OBRA "GLADYS":

ELISA ZULUETA

LA REVELACIÓN TEATRAL DEL AÑO



“Gladys”, la pieza teatral que la ha encumbrado como la gran promesa teatral de la dramaturgia chilena. Fueron sólo quince funciones. Todas se llenaron. Y la crítica resultó más que generosa.

—La primera función para mí fue como lo más cercano a la úlcera que voy a tener en mi vida. Bajé como dos kilos esa pura semana.

“Gladys” ha sido la revelación teatral del año. Es la historia de una mujer (Catalina Saavedra) que tiene síndrome de Asperger, que vive en Estados Unidos y que vuelve a reunirse con su familia de ascendencia vasca asentada en Chile justo para Navidad.

La obra fue un éxito desde el principio:
—Cuando veía el público en la obra me

daba gusto que los actores tuvieran harta gente a quien actuarle. Decía: “Éste es un capricho nuestro con la Antonia (Santa María, su mejor amiga) de hacer una obra de teatro. Todo el trabajo que significaba convocar a actores con demasiada experiencia para que no hubiera nadie en el público hubiera sido un fracaso. Un éxito es tener ese teatro lleno, a esos actores talentosísimos solidarizando con un proyecto. Pero el éxito es una palabra delicada, porque, por ejemplo, hacer las cosas con el objetivo del éxito es situar equivocadamente la meta.

Para terminar de escribir “Gladys” Elisa se fue a Valparaíso durante una semana. Nunca escribe en su casa. Le cuesta concentrarse ahí. Normalmente se va a un café. Se pone los audífonos, música clásica y arroja los dedos sobre el teclado.

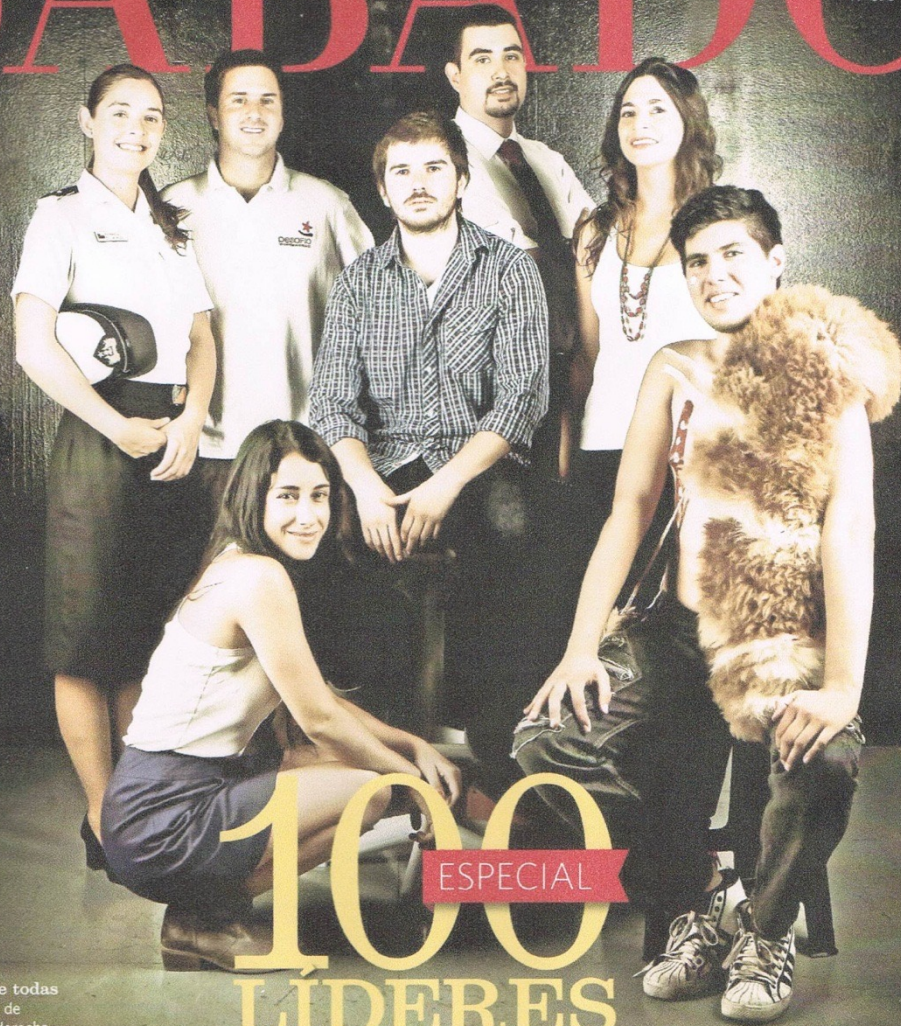
Ya tiene dos obras exitosas a su haber: “Pérez” —sobre un papá disfuncional y protagonizada por Luis Gnecco— y “Gladys”. Para ambas consiguió un Fondart. Y ya tiene dos proyectos nuevos: una historia de amor en un contexto extremo y el próximo año le gustaría realizar una obra de época, histórica, para la cual ya empezó a investigar.

—A mí me gusta el teatro chico, que el público sienta que está adentro, me gusta lo intimista, no el espectador en la última fila. Y en salas grandes si estás sentado

EL MERCURIO

SABADO

10 DE
DICIEMBRE
2011
Nº 690



100

ESPECIAL

LÍDERES JÓVENES

Líderes de todas las áreas: de izquierda a derecha, Fernanda de la Maza, Diego Larraín, Giorgio Jackson, Andrés Sepúlveda, Sol Flimán. Abajo, Elisa Zulueta y Joubert Yanten.

2011

ESTE EJEMPLAR ES GRATUITO Y CIRCULA JUNTO AL DIARIO EL MERCURIO. PROHIBIDA SU VENTA.



Elisa Zulueta (30)

LA DRAMATURGA DEL MOMENTO

Elisa Zulueta, actriz y dramaturga, venía de cosechar buenas críticas con su primera obra, *Pérez*, pero era imposible prever que este año *Gladys*, su segunda obra, se convertiría en uno de los hits de la temporada teatral, que vuelve a la carga para Santiago a Mil. Elisa también incursiona en la televisión y pronto estará de vuelta en Canal 13 en la teleserie *Soltera otra vez*. Además, *Pérez* se transformó en película, dirigida por Álvaro Viguera, y está en etapa de post-producción. El próximo año también montará en el Teatro UC, junto a su compañera Antonia Santa María, *Milochó*, ambientada en tiempos de Guerra Civil de Balmaceda. Para eso se pondrá a escribir en las próximas semanas, porque claro, hoy como siempre está ocupada, filmando la película de Fernando Lasalvia.

Catalina Saavedra vuelve al teatro, en rol de mujer con síndrome de Asperger

► *Gladys* se llama esta obra de Elisa Zulueta, que se centra en una familia y sus secretos.

Rocío Valdez C.

“El Asperger es muy interesante de ver y teatralmente es un desafío para mí, es un súper papel. Aunque creo que podría ser un daltónico o un esquizofrénico que se reencuentra con su familia...”, dice Catalina Saavedra sobre su nuevo personaje. Elisa Zulueta agrega enseguida: “Pero no es esquizofrénica, porque la gracia de que Gladys sea Asperger es que ella no viene a vengarse de su familia. Eso es lo lindo”.

Ambas, Saavedra y Zulueta, están trabajando mano a mano en *Gladys*, su próximo estreno, que llegará al Teatro del Puente el 8 de julio. Aún están en esa etapa de ajustes y acuerdos, en que la actriz se está apropiando de su personaje y la directora, perfilando las particularidades de cada integrante de esta familia vasca que, durante los preparativos de la noche de Reyes, recibe una visita inesperada: Gladys vuelve -traída por su sobrino- a la casa de sus hermanos, interpretados por Coca Guazzini y Sergio Hernández. Desde Estados Unidos, país al que su familia la mandó y donde consiguió trabajo en un zoológico, Gladys vuelve con toda su inocencia y buenas vibras,

entrañable, sin rencor. “Ella no viene a cobrarles nada. No tiene deseo de venganza, porque no la siente, no desea el mal a nadie”, explica Zulueta, que quiso escribir sobre personajes con este síndrome porque lo conoce muy de cerca: “Es una discapacidad social y, aunque está dentro del autismo, muchas personas con Asperger están insertas en la sociedad. Por eso me parece atractivo. Pero, al final, esto no es sólo una metáfora de todas las discapacidades siquiátricas, sino de las personas que ejercen poder sobre otras que no lo tienen”.

Catalina Saavedra, no tan familiarizada con el tema, tuvo que estudiar bastante para comprender a estos en-



►► Catalina Saavedra es Gladys (al fondo), la mujer que llega a conmover a su

fermos antes de ensayar su papel: “No filtran información, emociones, impulsos ni obsesiones, por eso tienen tantos problemas sociales”. En la obra, Gladys llega a desentrañar los problemas de esta familia que la ha escondido como un secreto más, sin darse cuenta de todo lo que provoca con su visita. A pesar del protagonismo de Gladys y su condición -que también tiene una sobrina,

interpretada por Antonia Santa María-, Elisa Zulueta asegura que *Gladys* no es una obra sobre el síndrome: “En la obra no se habla sobre el Asperger, el exilio ni la discriminación. Pero sí que se hablan otras cosas, todo el rato”. Catalina Saavedra concuerda: “El Asperger no se discute. Ni se nombra. Por eso, para mí, *Gladys* es como espiar a una familia y ver sus tremendos rollos”.

LA FICHA

Gladys

Dirección y dramaturgia: Elisa Zulueta. Con Ignacia Coca Guazzini, Sergio Valdez, Antonia Santa María, Catalina Saavedra, Álvaro Salazar. Teatro del Puente. Del 8 de julio al 7 de agosto. Viernes y sábado, 21. Domingo, 20 h. \$5.000; \$3.000.

Obra Gladys se reestrena en Teatro de la U. Católica

► El montaje de Elisa Zulueta, que protagoniza Catalina Saavedra, vuelve el 1 de septiembre.

Bernardita Villa

Hace sólo dos semanas salió de cartelera la obra *Gladys* del Teatro del Puente y ya tiene fecha de retorno. Una de las revelaciones teatrales del primer semestre se remontará el 1 de septiembre en el teatro de la Universidad Católica, donde se realizarán sólo seis funciones hasta el 10 de ese mes. "Mucha gente quedó sin ver la obra, y me pedían mucho por Twitter que volviéramos, así que estamos muy contentos" dice Elisa Zulueta, autora y directora del montaje que cuenta la historia de una mujer con síndrome de Asperger (Catalina Saavedra) que regresa a Chile a reve-

lar secretos familiares.

Pero, además, este ciclo tiene un significado especial para elenco. "Para nosotros es un lujo, un privilegio poder presentarnos en esta sala, porque somos ex alumnos de la universidad", dice Zulueta sobre un montaje que en el Teatro del Puente se dio con entradas agotadas en la mayoría de sus funciones, juntando a casi dos mil personas.

"Sabíamos que teníamos una muy buena obra en las manos, pero siempre hay incertidumbre", señala Antonia Santa María, productora y una de las protagonistas del montaje, donde además está Ignacia Baeza.

Tras su paso por el Teatro de la UC, el montaje pretenden regresar a su teatro original, para reestrenar una nueva temporada a partir de enero de 2012. ●



►► Actúan Antonia Santa María y Catalina Saavedra.

LATERCERA Sábado 16 de julio de 2011

TEATRO



HOY: GLADYS

Teatro del Puente. Viernes y sábado 21.30 horas. Domingo 20 horas. \$ 5.000 y \$ 3.000.

Para la mayor parte de las personas el síndrome de Asperger es algo muy lejano o desconocido. Sin embargo, en nuestro país son varios los afectados o quienes deben convivir con este mal que se se enmarca dentro de los trastornos autísticos, afectando el entorno social de quienes lo padecen, ya que, aunque no tienen problemas con el desarrollo del lenguaje, tienen una gran dificultad para entender e interactuar con quienes los rodean. Y precisamente es alguien que vive con este sín-

drome el eje de la nueva obra de Elisa Zulueta, quien ya había logrado el aplauso de la crítica y el público con su anterior creación *Pérez*. En *Gladys*, Zulueta muestra la historia de una familia chilena, de ascendencia vasca, que ve cómo el regreso desde Estados Unidos de la hermana del dueño de casa afecta por completo las relaciones y sentimientos de sus integrantes. Ella es Gladys (Catalina Saavedra) y en plena celebración de Noche de Reyes se aparece en la casa de su her-

mano Ander (Sergio Hernández), donde también se encuentra con su hermana Ane (Coca Guazzini). Así se hace presente ante los hijos del viudo Ander -Lucía (Ignacia Baeza), Uxue (Antonia Santa María) e Ian (Alvaro Viguera) - el gran secreto que escondía la familia: su tía con el trastorno de Asperger que por muchos años vivió en San Diego, EE.UU. y que ahora retorna a su país y a la familia que la olvidó, alterando las existencia de sus integrantes.



CATA SAAVEDRA

arremete con intensos personajes



“El éxito de «La Nana» fue a veces incómodo”, dice la actriz que vuelve al teatro como una mujer con Síndrome de Asperger en “Gladys”. Alejada de la TV, la musa de Sebastián Silva reaparece en el cine en “Gatos viejos”, mientras preparan “Magic Magic” con el realizador de “Juno”.

Por Andrés Nazarala R.



La última elección artística de Saavedra es “Gladys”, segunda obra de la joven dramaturga Elisa Zulueta (“Pérez”), en la que interpreta a una mujer con Síndrome de Asperger. Para el montaje —que debutará el miércoles 6 de julio en el Teatro del Puente— la actriz estudió a fondo esta patología emparentada con el autismo.

“No tenía idea que existía porque la verdad es que aún no se sabe mucho sobre el Asperger”, confiesa. “Pero después de conocerlo cambió mi visión. Es como cuando compras una chaqueta roja y ves puras chaquetas rojas iguales a la tuya. Me di cuenta de que es mucho más común de lo que creía”.

Su nuevo personaje —la Gladys del título— llega a desestabilizar la cena de una familia que la ignoró durante décadas, compuesta por Sergio



► En “Gladys”, ella y Antonia Santa María interpretan mujeres marcadas por el Asperger. “La obra provocará una risa nerviosa”, asegura la actriz.

Hernández, Coca Guazzini, Ignacia Baeza, Alvaro Viguera y Antonia Santa María. Esta última interpreta a la sobrina de Saavedra, quien también sufre de Asperger.

“Creo que la obra provocará una risa nerviosa frente a estos personajes que rompen las reglas. Y eso pasa siempre con la gente distinta. A veces causan gracia, otras nervios, otras ternura y a veces rechazo del resto”.

Familias disfuncionales: cuatro realidades llevadas a la escena teatral

A la aplaudida "Háblame de Laura", de Egon Wolff, esta semana se suman otros tres montajes que tratan las rupturas familiares.

EDUARDO MIRANDA

"Gladys". La dramaturga y directora Elisa Zulueta ya estrenó "Pérez", sobre una hija pequeña y su irresponsable padre. Ahora vuelve a escena con este montaje que retrata a una familia de ascendencia vasca que celebra la Noche de Reyes. Todo cambia cuando llega de visita Gladys



(Catalina Saavedra), una tía que sufre síndrome de Asperger. "La obra habla de los secretos de familia, de la verticalidad familiar, del abuso de poder que se da hacia un débil", cuenta la autora, quien tiene a un elenco conformado por Sergio Hernández, Coca Guazzini y Antonia Santa María, entre otros. Se estrena el viernes 8 en el Teatro del Puente.

"Gladys", de la directora y dramaturga Elisa Zulueta, es un montaje protagonizado por Catalina Saavedra, en el rol de una tía que sufre síndrome de Asperger, un tipo de autismo.

ELISA ZUL

“Gladys”, la sorpresa teatral de la temporada

La obra dirigida por Elisa Zulueta, ya tiene sus funciones agotadas y proyecta un segundo ciclo.

EDUARDO MIRANDA

La directora y dramaturga Elisa Zulueta aún tiene en la memoria esos montajes que iba a ver, cuando era niña, en el teatro de la UC. Obras sobre familias, con temas y problemas domésticos, muy realistas y con escenografías llenas de detalles.

Ese recuerdo la marcó tan profundo que, cuando se tituló de actriz, decidió que sus obras también tenían que ser así. Y, hasta el momento, lo ha conseguido: primero con “Pérez”, en 2009, y hoy con la exitosa temporada de “Gladys”, con funciones en el Teatro del Puente.

En sus primeras tres semanas, la obra ya ha sido vista por 1.500 personas y las funciones están agotadas hasta la primera semana de agosto. Un éxito de público que Zulueta atribuye; básicamente, al tipo de teatro que está haciendo y a que es cercano a los espectadores: “Nos gusta contar historias, no hay mayores pretensiones que eso. A veces



TEATRO DEL PUENTE

me encuentro perna por este tipo de montajes, pero es un teatro transversal; primero porque el público entiende, luego se entretiene y finalmente se emociona”, dice la directora, quien ideó este proyecto junto a su amiga Antonia Santa María. Ella además de integrar el elenco, oficia como productora.

La historia de una familia vasca (ver crítica), concluye su temporada a mediados de agosto, y ya proyecta

un segundo ciclo debido al éxito de público. “La verdad que ha sido un trabajo bien arduo y silencioso. Creo que lo más importante en este montaje es que, a partir de una familia, se habla de una sociedad conservadora, del choque de dos generaciones, pero a partir del retrato de una familia que tiene muchas cosas que esconder”, dice Zulueta y remata: “Eso es algo que nos toca a todos y nos refleja”.

Crítica

Otra familia y sus trapos sucios

PEDRO LABRA HERRERA

La sólida ejecución actoral sustenta el atractivo de “Gladys”, la segunda obra escrita y dirigida por Elisa Zulueta. Como en “Pérez”, su promisorio debut en 2009, Zulueta vuelve a mostrar su gran destreza para componer diálogos muy ágiles, pero también sus balanzas a la hora de estructurar una historia y desarrollar sus personajes. A poco andar queda claro que el elenco, liderado por figuras de vasto oficio (Catalina Saavedra, Coca Guazzini y Sergio Hernández), le presta a la propuesta un peso dramático que el texto no tiene.

Consta de dos partes bien diferenciadas. En la extensa e intrigante presentación, la más satisfactoria, una familia con tres hijos en los 20 y tantos se ha reunido a cenar para Noche de Reyes. Van a intercambiar los regalos navideños cuando llega una visita totalmente imprevista, la olvidada tía con evidentes signos de trastorno mental que vino desde EE.UU. invitada por el hermano mayor. Tras la incómoda interacción entre los seis personajes (la hija menor también tiene rasgos autistas), el tramo final se aboca a revelar por qué Gladys fue alejada y borrada de su hogar, aparte de otros secretos domésticos tanto o más vergonzosos; la obra adopta entonces los modos de un sórdido y desbordado

melodrama, que deja atrás todo humor cruel.

Cierto que Zulueta, como directora, logra articular la situación —un engranaje mucho más complejo que “Pérez”— con bastante tensión y agitado movimiento escénico, al menos en la primera mitad de la hora y media que dura la pieza. Pero a medida que avanza, proliferan las conversaciones irrelevantes, lo que ratifica que la autora desconoce la cualidad apelativa del diálogo teatral. Ya que se trata de realismo, acumula conductas raras e inexplicables, y no sólo de Gladys y su sobrina; y demasiadas dudas e interrogantes quedan en el aire, haciendo que los móviles y motivaciones de los distintos personajes luzcan inciertos.

Por amalgamar el retrato de una familia disfuncional a la confesión de bochornos hogareños, no es raro que recuerde la brillante pieza argentina “La omisión de la familia Coleman”, que se dio aquí, y “La celebración”, que vimos hace poco. Al parentesco equivoco —la que suponemos la madre, es en verdad una tía—, el texto agrega otro innecesario elemento de extrañeza y confusión: los curiosos nombres personales, que suenan quizás anglosajones; muy avanzado el relato, hay una alusión que indica a la pasada el origen vasco del grupo.

EL MERCURIO



vidactual@mercurio.cl

SÁBADO 27 DE AGOSTO DE 2011 EL MERCURIO

“Gladys”

Fue tanto el éxito de su primera temporada, que se reagendó un nuevo ciclo de uno de los pocos títulos teatrales del año que valen la pena. Del Teatro del Puente se va al Teatro de la Universidad Católica, en la Plaza Ñuñoa. Catalina Saavedra (“La Nana”) regresa a las tablas interpretando a Gladys, una exiliada chilena con síndrome de Asperger que retorna al país y reaparece en medio de una cena familiar, desencadenando la historia. Gladys sorprende a todos con su llegada, ya que su

vida en Estados Unidos era un secreto para los suyos. Una obra imperdible, que cuenta con las actuaciones de Coca Guazzini, Sergio Hernández, Antonia Santamaría, Ignacia Baeza y Álvaro Viguera, un elenco que redebuta desde el jueves 1 de septiembre. Serán sólo seis funciones, la última el 10 de septiembre. Jueves, viernes y sábado, a las 20:00 horas. Entrada general \$7.000. Convenios y tercera edad \$5.000. Estudiantes y jueves populares \$3.500. Reservas al 2055652.



EL MERCURIO

VIERNES DE ESPECTÁCULOS

"Gladys": el silencioso fenómeno teatral de la temporada.

C 25



Wikén
EL MERCURIO

LUZ

INTEGRANTE SINGULAR

Desde el 6 de julio, en el Teatro del Puente (Parque Forestal s/n, entre Pío Nono y Purísima), se podrá disfrutar de la obra "Gladys" de la joven dramaturga Elisa Zuleta. El montaje trata de de una familia de ascendencia vasca que recibe con sorpresa la llegada de una integrante de la familia que no todos conocían y que padece el Síndrome de Asperger. Las funciones se realizan los días viernes y sábado, a las 21:30 hrs. y los domingos, a las 20:00 hrs. Entrada general, \$5000. Estudiantes y tercera edad, \$3.000.



TEATRO

POR ISABEL PLANT

"GLADYS"

Catalina Saavedra se roba el escenario, el texto y el corazón en la obra "Gladys", la segunda pieza de la joven dramaturga Elisa Zuleta ("Pérez"). El texto le entrega a Saavedra un personaje para brillar: una mujer con el síndrome de Asperger que vuelve sorpresivamente a visitar a sus parientes en Navidad. Coca Guazzini y Sergio Hernández, parte del elenco, demuestran que para actuar bien no es necesario tanto show, y los jóvenes Antonia Santa María, Álvaro Viguera e Ignacia Baeza son una

buena comparsa en esta pieza que pasa fácilmente de la risa al llanto, y que en ningún momento deja de enganchar. **Viernes y sábado 21:30 horas. Domingo 20 horas. \$5.000.** [www.teatrodelpuente.](http://www.teatrodelpuente.cl)



<http://tele13.13.cl/nacional/gladys-el-fenomeno-teatral-de-la-temporada>

El elenco está encabezado por Catalina Saavedra, Antonia Santa María, Coca Guazzini y Sergio Hernández.



ISABEL BUDINICH

“Gladys”: el éxito teatral de 2011 regresa con nuevas funciones

La obra escrita y dirigida por Elisa Zulueta volverá a escena desde el 12 de abril, en el Teatro Municipal de Las Condes.

EDUARDO MIRANDA

Desde que se estrenó en julio del año pasado, la obra “Gladys” ha enfrentado un exitoso paso por la cartelera local. Ha tenido temporadas en el Teatro del Puente, la sala Finis Terrae y el teatro de la Universidad Católica, alcanzando los 10 mil espectadores en sólo ocho meses de funciones. El favor de la crítica también la consagró como una de las más exitosas de 2011, y en abril regresará con un corto ciclo en el Teatro Municipal de Las Condes.

Protagonizada por Catalina Saavedra y Antonia Santa María, la obra estará en escena desde el

} Más obras

Zulueta también está preparando la obra “Milocho”, que se estrenará en agosto en la sala UC. Otro de sus textos llegará en mayo al Centro Mori: “Mía” se llama la obra que dirige Javiera Hernández.

12 de abril en la sala ubicada en avenida Apoquindo. “Aunque hemos tenido varios regresos a los escenarios, siempre hay gente que se queda afuera y no alcanza a verla. Muchas veces nos preguntan cuando reestrenamos y ahora tuvimos una buena oportunidad”, dice la directora Elisa Zulueta.

La obra cuenta la historia de una particular familia chilena, que durante la Noche de Reyes recibe la visita de una de sus hermanas. Gladys es el nombre de esta mujer que tiene síndrome de Asperguer, y que con su llegada va revelando algunos secretos familiares. La pieza ya tiene proyección internacional y fue invitada a participar en el Festival de Teatro de Lisboa, Portugal, durante junio. “Por ahora nos dedicaremos a sacarle partido a las funciones. Nuestra idea siempre fue lograr que el montaje fuera lo más visto posible”, concluye Zulueta.



La premiación se realizará el 8 de mayo y será transmitida vía streaming en www.cooperativa.cl:

De estos nombres saldrán los ganadores del Altazor 2012

En 32 categorías, sus pares los nominaron para destacar su trabajo del último año.

Romina de la Sotta Donoso

Ese día, vuelven a subir al escenario a medida que van escuchando sus nombres. Reciben una escultura de Sergio Castillo y son largamente aplaudidos por sus pares.

"El Altazor ha adquirido bastante potencia. Es que no lo da el ministro de Educación y el rector de la Universidad de Chile, como el Nacional, sino los propios artistas", declara el compositor Alejandro Guarello, presidente de la SCD, sociedad de gestión de derechos de autor que junto con Creaimagen, ATN, Sadel, Chileactores, SCI y Prodanza, conforman el Comité Altazor. La entidad realiza un catastro de toda la creación artística del año e informa a los creadores para que voten y elijan a los nominados -y a los ganadores- de las 32 categorías del premio.

Este año la premiación se realizará el 8 de mayo y será transmitida por www.cooperativa.cl. Desde su primera edición, en 2000 y por diez años, se emitió en directo por televisión abierta. "Dejar de hacerlo no fue decisión nuestra. Supongo que la cultura no tiene rating", dice Guarello.

Artes escénicas

En **coreografía**, los nominados son Isabel Croxatto por "Simulacro de alta costura"; Carla Lobos por "519-A. El umbral", y Claudia Vicuña por "Lo que puede un cuerpo".

Tres **bailarines** del Banch (Luis Antonio Baeza, Jorge Carreño y Kana Nakao) y tres del Ballet de Santiago (Rodrigo Guzmán, Andreza Randisek y Natalia Berríos) compiten en interpretación femenina y masculina.

En teatro, un montaje concentra cinco nominaciones: "Gladys", por la dirección y la dramaturgia de Elisa Zulueta, y la actuación de Sergio Hernández, Coca Guazzini y Catalina Saavedra. Otros nominados en actuación son Francisco Medina, Erto Pantoja y Antonia Zegers, y Patricio Pimienta y Marco Layera, en dirección.

Premio Altazor 2012 ya tiene a sus flamantes ganadores

Los grandes triunfadores fueron la obra de teatro “Gladys”, la serie “Los Archivos del Cardenal” y la película Violeta se fue a los cielos.

Anoche se llevó a cabo la ceremonia de la XIII versión de los premios Altazor, la única premiación que homenajea las artes nacionales. Dicho evento se llevó a cabo en el centro de eventos “Alto San Francisco”, el cual se vistió de fiesta para recibir a nuestros artistas, quienes disfrutaron con la variedad del show y la ironía del animador Rodrigo Salinas.

La ceremonia que comenzó con un sentido homenaje a los artistas fallecidos durante el 2011 y lo que va del 2012, siguió con la esperada entrega de los galardones. Artes literarias fue la primera categoría en revelar sus ganadores, seguida por Artes audiovisuales, Artes escénicas, para continuar con Artes visuales y terminar con Artes musicales.

La premiación contó con presentaciones de teatro, danza y música. En teatro se pudo disfrutar de dos fragmentos de obras nominadas, La violación de Lucrecia dirigida por Pato Pimienta, y La Pasionaria obra escrita y dirigida por Malucha Pinto. La danza estuvo a cargo de la Compañía de Danza en Cruz, quienes fueron los encargados de montar una coreografía creada especialmente para la ocasión. La música se robó el escenario con cuatro jóvenes cantantes nacionales: Juanito Ayala, María Colores, Soledad del Río y Nano Stern, quienes desordenaron la velada con sus exitosas canciones.

Los felices ganadores y nominados disfrutaron de una instancia que reúne lo mejor de nuestro arte. Una instancia única que fomenta la creación nacional y difunde nuestro patrimonio cultural.

Felicitaciones a todos los merecidos ganadores de esta decimotercera versión del premio Altazor.

**GANADORES PREMIO ALTAZOR 2012
XIII Versión ARTES LITERARIAS**

LLEGA A CHILE **PREP:** EL EXITOSO PROGRAMA PARA MEJORAR LA RELACIÓN DE PAREJA

CLAUDIA ALDANA Y SU LIBRO SOBRE CRIAR A SU HIJA CON SÍNDROME DE DOWN

MODA: ROPA INTERIOR LA NUEVA FEMINEIDAD

ELISA ZULUETA

EN TRES TIEMPOS

PASADO: "Antes creía que tenía que hacerlo todo".
PRESENTE: "En mi generación, la de los 30, ya nadie se siente solterona". FUTURO: "Me interesa tocar temas como

Elisa Zulueta } actriz, dramaturga, directora:
"No tengo la **ansiedad** de **hacerlo todo**"

Elisa no fue al rodaje de Pérez y aún no ha visto la película, dirigida por Álvaro Viguera y producida por Antonia Santa María, amigos y compañeros de trabajo de Elisa. No quiere. Entregó el texto con un par de modificaciones y listo. Lo mismo hizo con Mía, entregó el texto y no vio la obra hasta el estreno.

—Dejé en plena libertad a Álvaro. Yo soy directora, y si iba para allá y decía no, esto no es así... no le estoy entregando el mando a la persona en la que confié.

Ella tiene una personalidad fuerte. Una vez le dijeron: "Tú puedes convencer a cualquiera de que lo que tú estás diciendo es verdad, aunque sea mentira". Por eso no se inmiscuyó en la grabación. Hace poco vio un corte y se muere por verla entera.

—¿Va a quedar mejor que la obra?

—Ojalá, me encantaría. Me encantaría que fuera mejor, que la crítica dijera Álvaro Viguera mejora la obra Pérez.

Dice que mucha gente se identificó con esta obra porque es común ver a padres que se desentienden de su responsabilidad, no sólo por abandonar una casa, sino que también muchos se pierden en los trabajos. Y eso, a cierta edad, despierta una tristeza y rabia profunda en los hijos: el eje central de Pérez. "Un país de muchas figuras fuertes masculinas, a cargo de todo, empresas, gobiernos, pero lejos de sus hijos", concluye.

Luego del éxito de "Gladys" y de "Dama y obrero" en TVN, salta a la pantalla grande por partida doble en el Sanfic con su obra teatral "Pérez" y como actriz en "El incontrolable mundo del azar". Aquí habla de sus obras, del teatro y la televisión, de su generación —30 años— y de por qué todavía no será madre.

Por **TANIA ARAYA**. Fotos: **SIMON PAIS**. Producción: **BERNARDITA DEL SOLAR**. Maquillaje y pelo: **VERO MÓNACO**.

Próximo **Next** Futuro **Future**

PROGRAMAÇÃO

22 JUNHO - 8 JULHO 2012

Programador geral: António Pinto Ribeiro



FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN

PRÓXIMO FUTURO | NEXT FUTURE | 41

30 JUNHO/JUNE, 1 JULHO/JULY, 22:00

ANFITEATRO AO AR LIVRE

TEATRO/THEATRE

GLADYS

ENCENADORA/DIRECTOR
ELISA ZULUETA
(CHILE)



Gladys é a segunda peça encenada pela atriz, dramaturga e realizadora chilena Elisa Zulueta e foi estreada em julho de 2011, no Teatro del Puente, em Santiago do Chile. Durante uma festa da família de Ander, no dia 6 de janeiro, que aguardava a chegada dos Reis Magos, Ian, seu filho mais velho, tem uma surpresa que irá transformar a paz desta festa de Natal. Há vinte anos que a irmã mais nova, Gladys, sofre de uma síndrome chamada de Asperger, tendo sido enviada para a América sem nenhuma razão específica ou bilhete de regresso, apesar das suas necessidades especiais, obrigando-a a desembaraçar-se sozinha. Estabelece-se em San Diego, dedicando-se à venda de t-shirts à porta do zoológico da cidade. Depois de algumas cartas enviadas, Gladys é localizada e levada de volta ao Chile para desenterrar segredos escondidos, após o exílio da sua família. Na Noite de Reis, Gladys involuntariamente vem a confrontar a sua história com a da família que tinha escolhido esquecer. Uma família aparentemente tranquila, sem problemas, mas sustentada por uma mentira de há vinte anos atrás que só agora se vem a descobrir. As verdadeiras razões para a partida de Gladys, esse segredo tão bem guardado e o olhar cego para a sua deficiência são algumas das questões que esta família terá de enfrentar. Durante a noite irá confrontar-se com aqueles que acreditam que se deve viver mantendo tudo em silêncio e com aqueles que precisam de saber quem são realmente. Duas maneiras de viver a vida: aqueles que precisam de enfrentar e viver e aqueles para os quais a ordem familiar consiste em evitar tudo o que causa sofrimento. «Gladys pretende voltar ao mais alto realismo, sem sensacionalismos cénicos, mas com as palavras e as ferramentas do ator, de volta para a verdade da vida real, dando ao público uma obra em que este se reveja, com a qual se emociona e possa refletir», disse Elisa Zulueta.



Embaixada do Chile em Portugal



Gladys, de Elisa Zulueta, é outra maneira de dizer Chile: este país de exilados e de mentiras que se pôs a fazer um teatro a doer, como a verdade.

Inês Nadais

A parte em que a Noite de Reis fica feia



Gladys traz um fato-de-treino roxo, uma bolsa à cintura, um trolley e o seu síndrome de Asperger para o jantar de Reis em casa do irmão e da irmã que não vê há 23 anos e dos três sobrinhos que nunca conheceu – uma casa de Santiago do Chile onde está tudo a postos para o jantar mais importante do ano (a toalha na mesa, o champanhe nos copos, as prendas na árvore) mas que mesmo assim desabarará apocalipticamente ao mínimo sinal de quem há um dedo estranho encostado à campainha.

Um pai, duas tias, três irmãos – não é exactamente a família de Elisa Zulueta (Santiago do Chile, 1981), a actriz, dramaturga e encenadora por trás de *Gladys* (amanhã e depois no Anfiteatro ao Ar Livre da Gulbenkian, em Lisboa, às 22h), mas podia ser. “Escrevo sobre o que conheço e no Chile a família continua a ser uma instituição poderosa – vivemos até tarde com os pais, às vezes com os avós. Não vou ficar fechada dentro da família para sempre, mas gosto de a usar como amostra do que se passa lá fora. E a verdade é que os espectadores se identificaram totalmente com as personagens, mesmo com as menos amáveis – naquele pai, naquela tia, reconheceram os seus pais, as suas mães, os seus avós”, diz ao Ípsilon no curtíssimo intervalo que as filmagens da nova telenovela das 14h30, *Dama y Obrero*, lhe deixam para o almoço.

Gladys, dizíamos, não é exactamente a família de Elisa Zulueta – é o país em que ela cresceu, um país que prefere mandar um passado monstruoso para os EUA, com um bilhete só de ida, do que ter de se sentar à mesa com ele todas as noites, incluindo a de Reis. Mas também é o país em que Elisa Zulueta se tornou adulta, e em que todo o teatro será a doer, ou não será teatro (e em que, mesmo a doer, é teatro para oito meses, dez mil pessoas e quatro prémios Altazor, números de *Gladys*).

A mesa desta casa, o teatro da Noite de Reis, cuidadosamente encenado para Ander, o pai viúvo, pela irmã que lhe criou os filhos (Ian, Lucía e Uxue, que como a tia Gladys tem síndrome de Asperger), é sabotado pelo filho mais velho – é ele que encontra a tia que nunca existiu na Internet e que lhe paga o bilhete de volta ao Chile, como um presente (mortalmente envenenado) para toda a família. Nisso, concorda Elisa, *Gladys* é bem o espelho de um país dividido ao meio: “a luta de duas gerações, a dos que enfrentam (a minha) e a dos que fogem (a dos meus pais)”, mas uma luta sem juízos de valor. “Não posso condenar a geração dos meus pais. Foi uma geração que viveu com a ditadura, com medo, sob uma opressão total, sem poder dar um passo em falso – e sim, que varreu para debaixo do tapete os piores segredos familiares, respondendo a uma educação repressiva. Nascer em democracia neste país fez toda a diferença. A minha geração é mais aberta – e a que veio a seguir é mais aberta ainda. É a geração que está a sair à rua, para exigir mudanças na educação e agora também o fim da discriminação dos homossexuais”, argumenta.

Desenterrar os mortos

Elisa Zulueta também tem saído à rua – primeiro com *Pérez* (2009), depois com *Gladys* (2011), a seguir com *Milochu*, que estreará em Agosto. Não se vê a fazer um teatro político como o de Guillermo Calderón – de quem foi assistente de encenação em *Neva* – ou o de Alfredo Castro, que passaram antes dela pelo programa Próximo Futuro da Fundação Calouste Gulbenkian com espectáculos sobre os inabitáveis anos da ditadura militar. Mas no Chile, admite, tudo é político, mesmo o que não parece: “O teatro chileno é muito chileno: está muito preso ao que fomos e ao que somos. A mim interessa-me mais o que somos, e por isso quis falar de outro tipo de exílio, um exílio dentro da família, supostamente o núcleo que integra

e que compreende, mas que aqui discrimina e exclui, para poder contar de si uma bela história muito mal contada”.

Tal como o exílio, a discriminação também é uma história chilena muito mal contada: “Este é um país que discrimina imenso – os homossexuais, os que são de outra classe, os que não têm dinheiro, os que não têm poder. Há três meses, um rapaz de 24 anos morreu depois de ter sido espancado por ser homossexual: rasgaram-lhe a pele, cortaram-lhe uma orelha, queimaram-no com cigarros”, conta Elisa. *Gladys* também exhibe esse mal-estar chileno: Ian é o filho mais velho que “nunca mais casa”, Gladys é a tia que teve de se ir embora para os EUA porque “tinha uma amiga”. Continua Elisa: “É um tema que se tornou muito importante no debate público, que obviamente está dominado por uma geração muito obtusa e por um poder político que não quer mudanças. Mas já que não ocorre às autoridades fazer o que é necessário para que o Chile deixe de ser um dos países mais desiguais do mundo, as pessoas finalmente decidiram exigir-lo”, continua Elisa.

Wikén

EL MERCURIO

"PÉREZ", LA PELÍCULA: LA GRAN APUESTA DEL CLAN TRAS "GLADYS"



Elisa Zulueta,
Antonia Santa
María y Álvaro
Viguera se
conocen de
la Escuela de

Aunque no son una compañía con nombre, llevan años trabajando juntos, y su última obra, "Gladys", fue el gran éxito de la temporada anterior. Hoy, Álvaro Viguera, Antonia Santa María y Elisa Zulueta vuelven a la carga, pero dando un salto: llevan al cine "Pérez", otro de sus montajes. **POR ISABEL PLANT**

El elogiado montaje “Gladys” abre temporada en el Teatro UC con encuentro con el público

Martes 4 septiembre 2012



“Gladys”, la obra más premiada por los actores se reestrena en el Teatro UC

Viernes 24 agosto 2012

La premiada obra de teatro Gladys llegará al Teatro de la Universidad de Concepción

20.09.2012



CONTACTO



Antonia Santa María: antoniasantamariam@gmail.com
+569 76096773.